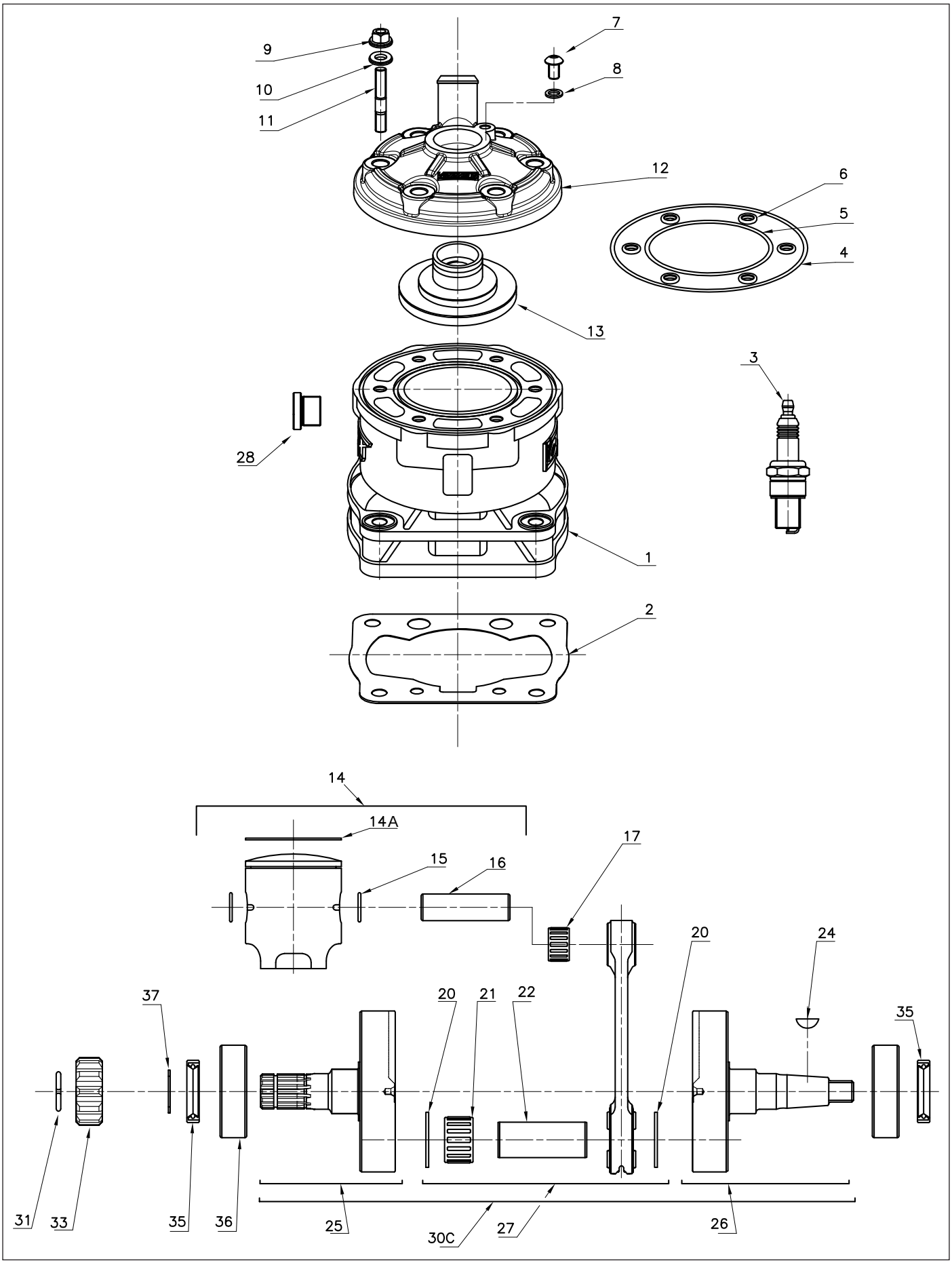
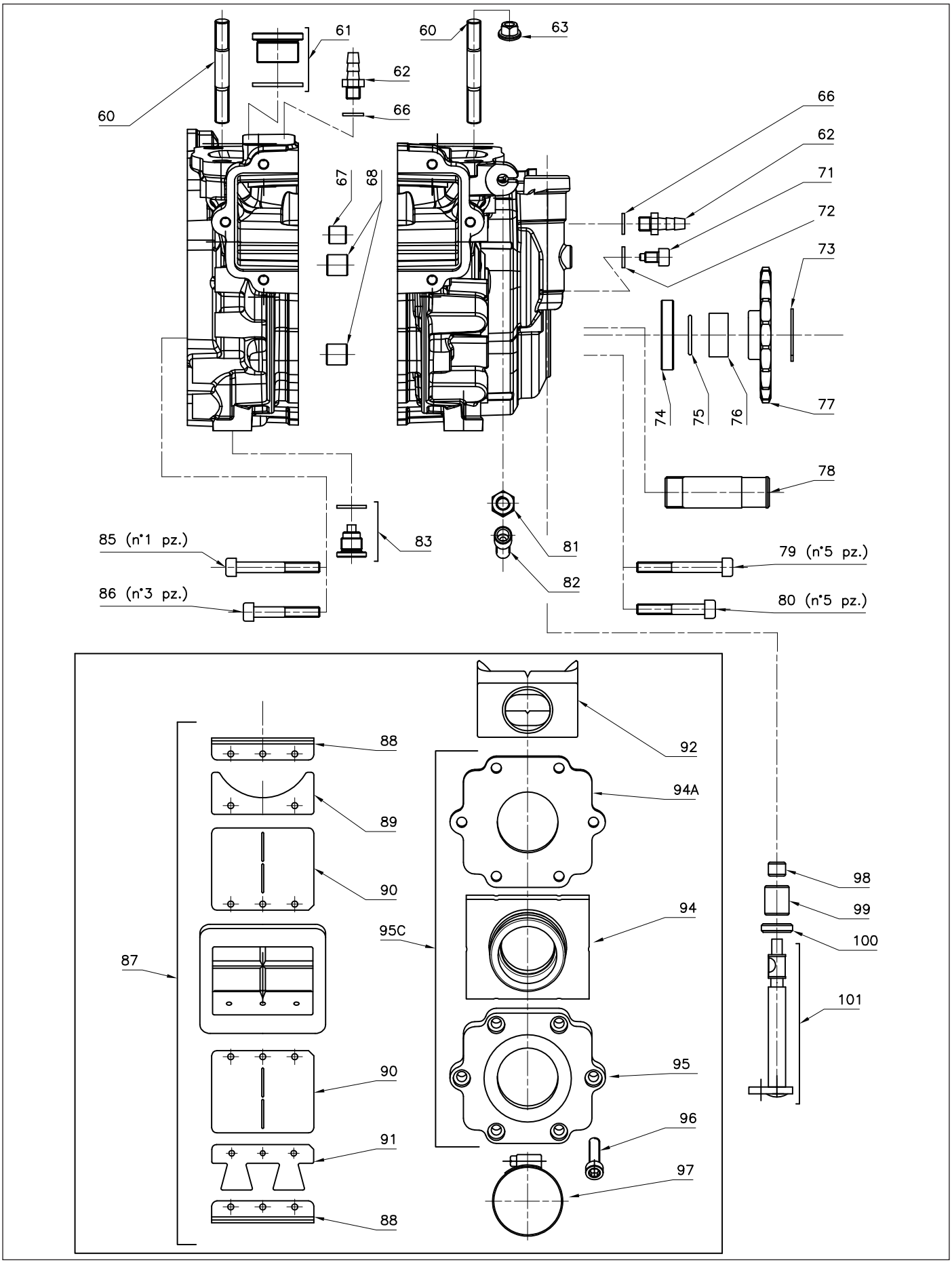
VORTEX
ENGINES

VTZ

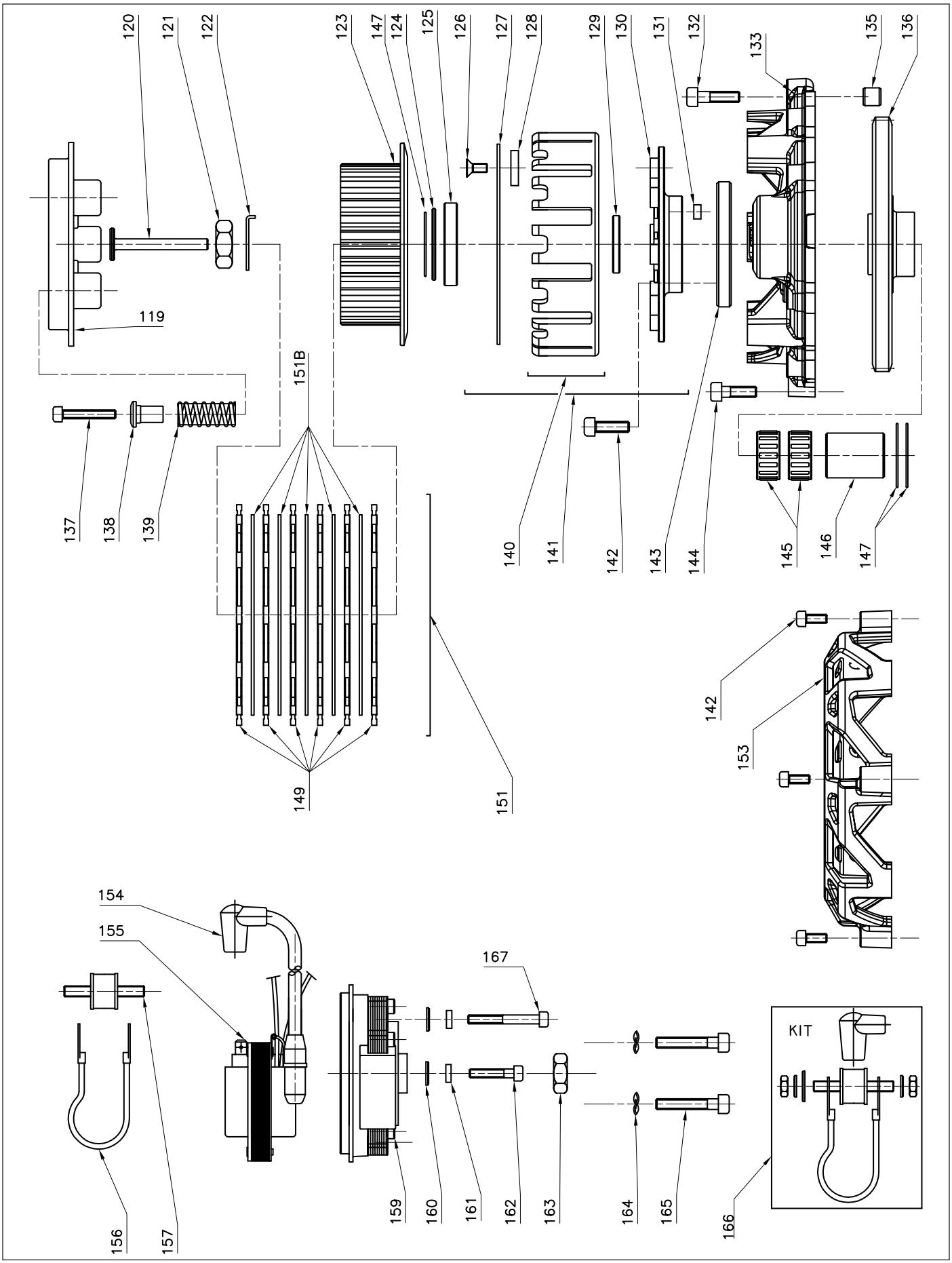
VORTEX
ENGINES


9
10
11
7
8
12
6
5
4
13
3
28
1
2
14
14A
15
16
17
20
24
37
20
21
22
35
31
33
35
36
25
30C
27
26

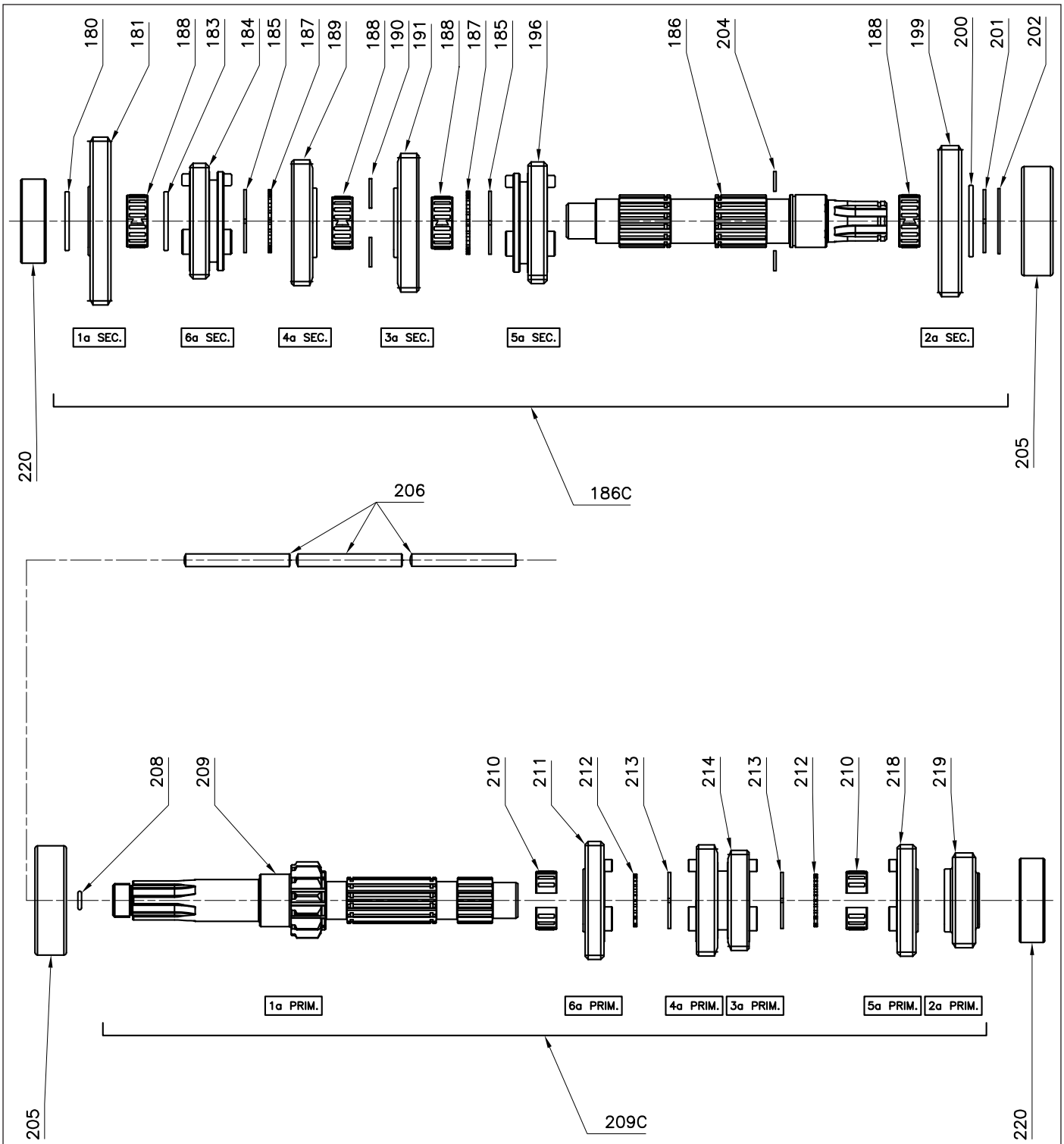
Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
1	W7070701000600	Cilindro cpl assemblato	Complete cylinder	1	800,60
2	W10104/KF1	Guarnizione base cilindro spessore 0.1	Cylinder basis gasket 0,1	1	1,85
2	W10104/KF2	Guarnizione base cilindro spessore 0.2	Cylinder basis gasket 0,2	1	1,85
2	W10104/KF3	Guarnizione base cilindro spessore 0.3	Cylinder basis gasket 0,3	1	1,85
2	W10104/KF4	Guarnizione base cilindro spessore 0.4	Cylinder basis gasket 0,4	1	1,85
2	W10104/KF5	Guarnizione base cilindro spessore 0.5	Cylinder basis gasket 0,5	1	1,85
3	W003	Candela NGK b10 eg	Spark plug NGK b10 eg	1	10,50
4	W10019/1	O-ring cilindro/testa 2400 esterno	O-ring cylinder head 2400 external	1	0,75
5	W10018	O-ring cilindro/testa 2250 centrale	Cylinder head 2250 central o-ring	1	0,75
6	W627	O-ring prigionieri 2031	O-ring stud bolt 2031	10	2,20
7	W511/10	Vite TBCE M6x10	Roundhead screw M6x10	10	1,30
8	W10662	Guarnizione rame 6x10x1,5	Copper gasket 6x10x1,5	10	1,30
9	W530/10FL	Dado M8 chiave 10 flangiato	Flange nut M8x10	10	1,90
10	W560/17	Rondella 8,4x17x1,6 ZNB	Washer 8,4x17x1,6 ZNB	10	0,80
11	W10043	Prig.testa/cilindro M8x41	Cylinder head studbolt M8x41	10	3,70
12	W7000903000100	Testa motore CPL	Complete engine head	1	177,00
13	W7000986300100	Cupola testa motore	Engine head insert	1	36,00
14	W700011100060A	Pistone 53,93 completo con spinotto	Complete piston 53,94 with pin	1	102,30
14	W700011100060B	Pistone 53,94 completo con spinotto	Complete piston 53,94 with pin	1	102,30
14A	W700011400060B	Segmento 54.00	Segment 54.00	1	33,20
15	W10081	Anellino fermo spinotto d.15	Piston circlip d.15	10	2,50
16	W10082	Spinotto pistone d.15	Piston pin d.15	1	8,60
17	W10085	Gabbia piede biella 15x19x20 B2	Small end needle cage 15x19x20 B2	1	8,60
17	W10085/B4	Gabbia piede biella 15x19x20 B4	Small end needle cage 15x19x20 B4	1	8,60
20	W10310/KF	Ralla argentata d.20.1 a stella	Silver-plated shim d.20,1	1	3,10
21	W10320	Gabbia argentata iko 20x26x15 B2	Silver - plated cage iko 20x26x15 B2	1	37,50
21	W10320/B4	Gabbia argentata iko 20x26x15 B4	Silver - plated cage iko 20x26x15 B4	1	37,50
21	W10320/B6	Gabbia argentata iko 20x26x15 B6	Silver - plated cage iko 20x26x15 B6	1	37,50
22	W7001123700200	Asse accoppiamento 20x50	Crankshaft pin 20x50	1	16,90
24	W450	Chiavetta accensione 13x5x3	Woodruff key 13x5x3	10	2,50
25	W7001125001100	Semialbero RKZ lato trazione completo	Complete RKZ half crankshaft sprocket side	1	345,00
26	W10340/1KITC	Semialbero RKZ lato accensione completo	Complete RKZ half crankshaft ignition side	1	327,20
27	W10308/RKZC	Biella completa RKZ 115mm	Complete RKZ conrod 115mm	1	303,00
30C	W7001135001100	Albero motore completo RKZ	Complete crankshaft RKZ	1	972,00
31	W10276	Anello elastico SW 19 A.M.	Elastic ring SW 19 crankshaft	1	0,75
33	W10275/3	Pignone trasmissione primaria z17	Primary transmission sprocket z17	1	35,00
35	W310	Paraolio FPJ 20x35x7 doppio labbro	Oilseal FPJ 20x35x7 double lips	1	3,70
36	W10370	Cuscinetto A.M.BC1-1442B	Insert A.M.BC11-1442B	1	65,00
37	W10276	Anello elastico SW 19 A.M.	Elastic ring SW 19 crankshaft	1	0,75


60
61
62
66
60
63
67
68
66
62
71
72
73
74
75
76
77
78
85 (n°1 pz.)
86 (n°3 pz.)
83
81
82
79 (n°5 pz.)
80 (n°5 pz.)
88
89
90
87
90
91
88
92
94A
94
95C
95
96
97
98
99
100
101

Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
60	W10044	Prigioniero base/cilindro	Cylinder stud bolt	1	3,10
61	W2035/ROK	Tappo olio TCE4E M18 x1,5 con ralla	Oil plug TCEM4M M18 x1,5 with washer	1	2,50
62	W800	Raccordo depressione M8 esagonale	Depression pipe fitting M8 hexagonal	1	1,90
63	W530/10FL	Dado M8 chiave 10 flangiato	Flange nut M8x10	10	1,90
66	W10267	Guarnizione rame 8x12x1	Copper gasket 8x12x1	10	0,80
67	W075/1	Bussola carter 10x10,5x6,5	Crankcase dowel 10x10,5x6,5	1	3,10
68	W10261	Bussola carter 12x12x7	Crankcase dowel 12x12x7	1	4,90
71	W10660	Vite ferma leva frizione	Clutch lever retain screw	1	3,70
72	W10662	Guarnizione rame 6x10x1,5	Copper gasket 6x10x1,5	10	1,30
73	W10560	Anello seeger A-20	Seeger A-20	10	1,30
74	W10552	Paraolio pignone 25x40x7	Sprocket seal 25x40x7	1	4,90
75	W10549	O-ring 2075 distanziale pignone	Sprocket spacer o - ring 2075	10	0,80
76	W10550/1	Anello distanziale pignone 20x25x12,4	Sprocket spacer 20x25x12,4	1	14,50
77	W10555	Pignone catena z15	Chain sprocket z15	1	28,95
77	W10556	Pignone catena z16	Chain sprocket z16	1	28,95
77	W10554	Pignone catena z17	Chain sprocket z17	1	28,95
77	W10558	Pignone catena z18	Chain sprocket z18	1	28,95
77	W10559	Pignone catena z19	Chain sprocket z19	1	28,95
78	W10235	Raccordo acqua testa/cilindro	Water head pipe fitting	1	6,70
79	V.TCE6X55	Vite brugola M6x55	Socket-head screw M6x55	10	2,06
80	V.TCE6X40	Vite brugola M6x40	Socket-head screw M6x40	10	1,26
81	W530/06	Dado esagonale 8MA	Hexagonal nut 8MA	10	0,80
82	W10650	Registro cavo frizione	Clutch cable register	1	6,20
83	W10252	Tappo olio TCEM1M12x1.5 completo	Complete oil plug TCEM1M12x1,5	1	8,00
85	V.TCE6X65	Vite brugola M6x65	Socket-head screw M6x65	10	2,99
86	V.TCE6X50	Vite brugola M6x50	Socket-head screw M6x50	10	1,78
87	W10248/RKZ	Piramide lamellare completa RKZ	Complete reed valve pyramid RKZ	1	138,20
88	W10253/RKZ	Piastrina stopper RKZ	Reed valve pyramid stopper	1	1,85
89	W10216	Rinforzo lamella	Reed stiffener	1	13,50
90	W10221/MRVZ	Lamella piramide lamellare RKZ	Top reed petal pyramid RKZ	1	36,10
91	W10215	Rinforzo lamella inferiore	Bottom reed stiffener	1	13,50
92	W10247/1RVZ	Convogliatore interno piramide lamellare	Reed valve pyramid internal conveyor	1	18,20
94	W10268/RVZ2S	Collettore aspirazione in gomma 69x55 Shiftter/RKZ	Rubber inlet manifold 69x55 Shifter/RKZ	1	18,40
94/A	W10351/1RVX	Guarnizione pacco lamellare AFM 31 Shifter/RKZ	Reed valve pyramid gasket Shifter/Rkz	1	1,85
95	W10268/RKZ1S	Flangia collettore aspirazione 69x55 Shifter/RKZ	Flange for manifold 69x95 Shifter/RKZ	1	62,60
95/C	W10268/RKZS	Collettore aspirazione 69x55 Shifter/RKZ	Inlet manifold 69x55 Shifter/RKZ	1	74,70
96	V.TCE6X16	Vite brugola M6x16	Socket-head screw M6x16	10	0,81
97	W10277	Fascetta carburatore	Carburettor clamp	1	1,85
98	W10654	Astuccio a rullini HK 0608	Roller case HK 0608	1	2,50
99	W10656	Astuccio a rullini HK 1015	Roller case HK 1015	1	3,20
100	W10658	Paraolio leva frizione 10x18x4	Clutch lever oil seal 10x18x4	1	1,90
101	W10652/RVX	Leva frizione	Clutch lever	1	37,95

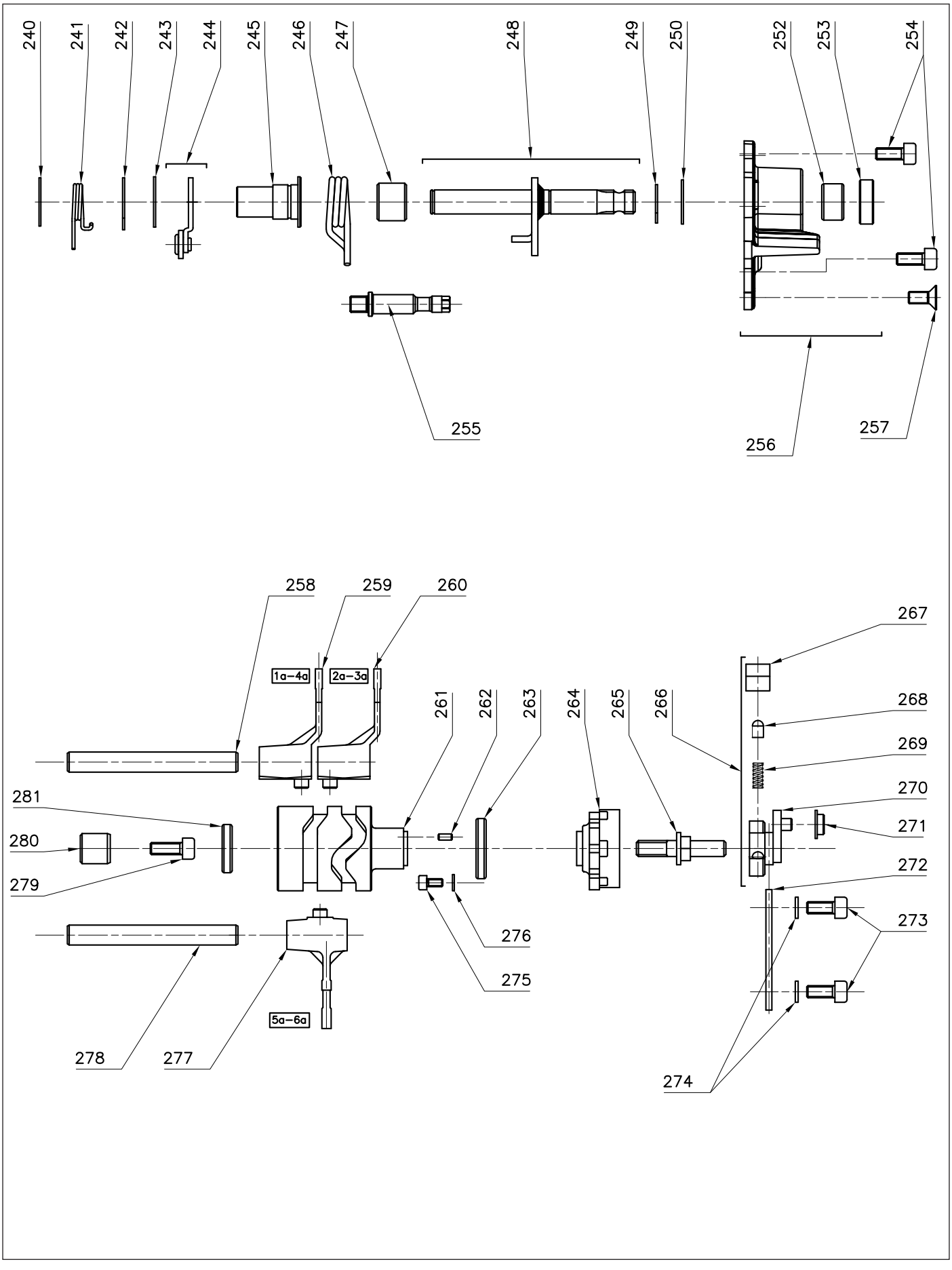

120
121
122
123
147
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
135
136
119
151B
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
149
151
142
153
154
155
167
KIT
156
157
159
160
161
162
163
164
165
166

Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
119	W10612/RVXX	Coperchio spingidisco frizione	Clutch disks cover	1	26,00
120	W10644	Fungo spingidisco	Clutch lifter	1	9,75
121	W10620	Dado tamburo frizione	Clutch drum nut	1	3,70
122	W10611	Fermo dado tamburo frizione	Drum nut retainer	1	2,50
123	W10610/RVXXC	Tamburo frizione completo	Complete clutch drum	1	86,70
147	W10607	Ralla trasmissione Primaria AS 2035	Primary transmission washer AS 2035	1	0,80
124	W10624	Ralla tamburo frizione 20x40x2	Clutch drum washer 20x40x2	1	0,76
125	W10673	Distanziale mozzo frizione parastrappi	Clutch drum spacer for damper	1	7,30
126	W522/10	Vite TSCE M5x10 10.9	Flathead screw M5x10 10.9	10	0,80
127	W10671	Coperchio parastrappi	Damper cover	1	10,50
128	W10672	Gommino parastrappi	Damper rubber	1	1,30
129	W10626	Paraolio campana frizione G25x32x44	Clutch housing oil seal G25x32x4	1	6,70
130	W10670/RKZ	Piatto parastrappi Shifter/RKZ	Damper plate Shifter/RKZ	1	157,60
131	W10636	Linguetta 4x4x8 campana frizione	Clutch housing key 4x4x8	1	0,75
132	V.TCE6X30	Vite brugola M6x30	Socket-head screw m6x30	10	1,09
133	W10211/RVXX	Coperchio trasmissione primaria RKZ	Primary transmission cover RKZ	1	145,00
135	W075/1	Bussola carter 10x10,5x6,5	Crankcase dowel 10x10,5x6,5	1	3,10
136	W10280/3	Ingranaggio trasmissione primaria z67	Primary transmission gear z67	1	306,10
137	V.TCE5X30	Vite brugola M5x30	Socket-head screw M5x30	10	1,03
138	W10634	Distanziale molla frizione M5	Clutch spring spacer M5	1	3,70
139	W10618	Molla frizione	Clutch spring	1	1,30
140	W10608/RKZC	Campana frizione con anello Shifter/RKZ	Clutch housing Shifter/RKZ	1	67,40
141	W10670/RKZC	Campana frizione con parastrappi Shifter/RKZ	Complete clutch housing with damper Shifter/RKZ	1	251,90
142	V.TCEK6X18	Vite brugola M6x18 12,9	Socket-head screw 6x18 12,9	10	1,73
143	W10642	Paraolio coperchio trasmissione primaria 55x70x8	Primary transmission cover oil seal 55x70x8	1	3,70
144	V.TCE6X25	Vite brugola M6x25	Socket-head screw M6x25	10	1,09
145	W10640	Gabbia primaria K25x29x13	Primary cage K25x29x13	1	8,00
146	W10606/1	Anello interno LR 20x25x38,5	Internal ring LR 20x25x38,5	1	45,10
147	W10607	Ralla trasmissione Primaria AS 2035	Primary transmission washer AS 2035	1	0,80
149	W7000500000100	Disco guarnito	Lined disk	1	9,75
151	W10615	Kit dischi frizione Shifter/RKZ	Clutch disks kit Shifter/RKZ	1	76,20
151B	W10614/1	Disco nudo in ferro	Iron bare disk	1	4,35
153	W10625/RVXX	Carterino frizione Shifter/RKZ	Clutch guard Shifter/RKZ	1	38,60
154	W7002246000100	Pipetta candela per accensione digitale	Spark cap for digital ignition	1	11,50
155	W7002244000500	Bobina PVL	PVL coil	1	77,60
156	W430	Cavetto massa	Ground cable	1	0,80
156	W430/1	Cavetto massa in treccia rame	Ground copper stranded cable	1	4,35
157	W440	Silent-block fissaggio bobina	Coil fixing silent-block	1	3,10
159	W7002203000200	Accensione CPL	Ignition CPL	1	160,00
160	W570/12	Rondella piana 6x12x1,5 ZNB	Flat washer 6x12x1,5 ZNB	10	0,80
161	W580/1	Rondella piana 5,2x13x3 ZNB	Flat washer 5,2x13x3 ZNB	10	3,10
162	V.TCE5X30	Vite brugola M5x30	Socket-head screw M5x30	10	1,03
163	W695	Dado rotore accensione	Ignition rotor nut	1	4,90
164	W571/12	Rondella elastica 6x12	Elastic washer 6x12	10	0,35
165	V.TCE6X35	Vite brugola M6x35	Socket-head screw M6x35	10	1,15
166	W445	Kit fissaggio bobina completo	Coil fixing kit complete	1	12,35
167	V.TCE5X40	Vite brugola M5x40	Socket-head screw M5x40	10	1,37

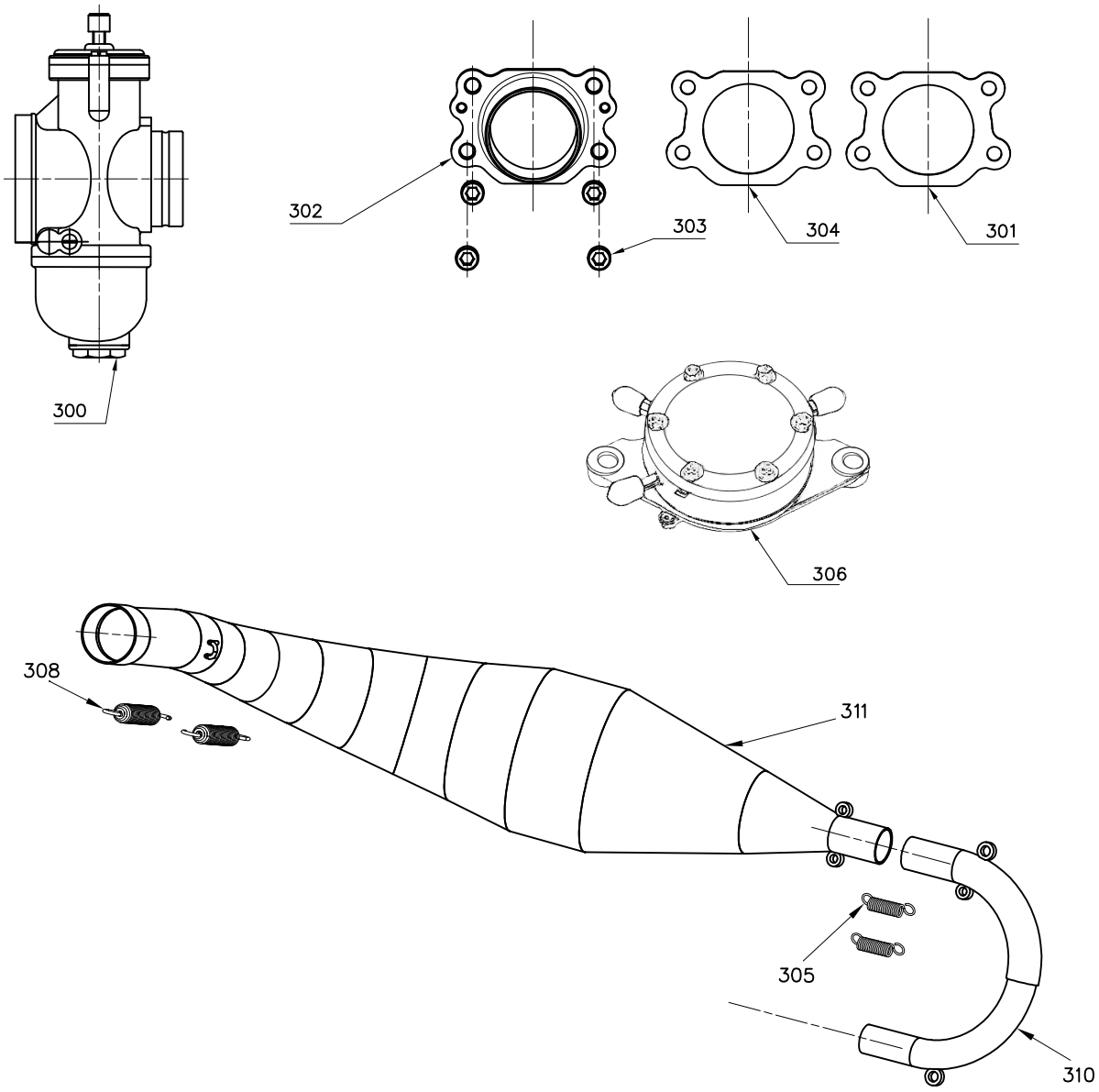


222	ALBERI PRIMARIO E SECONDARIO COMPLETI CON CUSCINETTI PRIMARY AND SECONDARY SHAFTS COMPLETE WITH BEARINGS ARBRES PRIMAIRE ET SECONDAIRE COMPLETS AVEC ROULEMENTS

Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
180	W10522	Ralla rasamento cuscinetto 17x29x2	Bearing washer 17x29x2	1	2,20
181	W10524/2	Ingranaggio 1A albero secondario z33	Gear 1TH countershaft z33	1	99,90
183	W10503	Rondella 21x29x1	washer 21x29x1	1	0,80
184	W10530/4	Ingranaggio 6A albero secondario z25	Gear 6TH countershaft z25	1	92,70
185	W10532/2	Anello seeger d.25 esterno tornito	Seeger d.25 external	1	1,30
186	W10520/1	Albero secondario Shifter/RKZ	Countershaft Shifter/RKZ	1	103,50
186C	W10520/RKZC	Albero secondario completo Shifter/RKZ	Complete countershaft Shifter/RKZ	1	661,20
187	W10523	Ralla brocciata albero secondario d.25	Secondary broached washer d.25	1	12,40
188	W10526	Gabbia k21x25x10	Cage k21x25x10	1	1,85
189	W10536/4	Ingranaggio 4A albero secondario z22	Gear 4TH countershaft z22	1	85,50
190	W10538	Ralla spaccata 29x21.2x1	Split washer 29x21,2x1	1	0,80
191	W10540/1	Ingranaggio 3A albero secondario z24	Gear 3TH countershaft z24	1	85,50
196	W10544/4	Ingranaggio 5A albero secondario z23	Gear 5TH countershaft z23	1	93,90
199	W10546/5	Ingranaggio 2A albero secondario z29	Gear 2TH countershaft z29	1	96,90
200	W10533	Ralla spallam. Cambio 25x32x1,5	Gearbox washer 25x32x1,5	1	1,90
201	W590/25	Anello seeger d.25	Seeger d.25	10	1,90
202	W10535	Ralla cambio 25x35x0,5	Gearbox washer 25x35x0,5	10	1,30
204	W10538	Ralla spaccata 29x21.2x1	Split washer 29x21,2x1	1	0,80
205	W300/A4	Cuscinetto banco 6205 c4	Insert crankcase 6205 c4	1	7,30
206	W10668/1	Asta alza frizione	Clutch lifter rod	1	3,70
208	W10646	O-ring 2025 fungo spingidisco	Clutch lifter o-ring 2025	10	0,75
209	W10502/1	Albero primario z13 Shifter/RKZ	Mainshaft z13 RKZ/SHF	1	166,00
209C	W10502/3C	Albero primario z13 completo Shifter/RKZ	Complete mainshaft z13 Shifter/RKZ	1	505,00
210	W10504	Gabbia spaccata 18x22x10	Split cage 18x22x10	1	12,00
211	W10506/3	Ingranaggio 6A albero primario z27	Gear 6TH mainshaft z27	1	78,85
212	W10508	Ralla brocciata albero primario d.22	Broached washer primary shaft d.22	1	12,50
213	W10510/2	Anello seeger d.22 esterno	Seeger d.22 external	10	1,30
214	W10512/3	Ingranaggio 3A/4A albero primario z16-z18	Gear 3TH/4TH mainshaft z16-z18	1	92,70
218	W10514/3	Ingranaggio 5A albero primario z22	Gear 5TH mainshaft z22	1	72,20
219	W10516/3	Ingranaggio 2A albero primario z16	Gear 2TH mainshaft z16	1	50,60
220	W10518	Cuscinetto 6203 c4 17x40x12	Insert 17x40x12 6203 c4	1	4,35


240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
252
253
254
255
256
257
258
259
260
1a–4a
2a–3a
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
5a–6a

Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
240	W10417	Rondella elastica posizionatore 15x24x1	Locating spring washer 15x24x1	1	0,80
241	W10419	Molla posizionatore marce	Locating spring	1	3,70
242	W10415	Seeger A-17	Seeger A-17	10	0,80
243	W10416	Ralla boccola preselettore 17x25x1	Pawl bush washer 17x25x1	1	0,80
244	W10431/C	Leva posizionatore marce completa	Complete locating lever	1	13,00
245	W10414	Boccola per posizionatore marce	Locating bush	1	10,50
246	W10403	Molla preselettore	Preselector spring	1	4,90
247	W10402/1	Distanziale molla preselettore	Preselector spring spacer	1	3,20
248	W7010638300100	Perno preselettore cambio completo	Complete gearbox preselector pin	1	29,00
249	W10421	Anello seeger A-12	Seeger A-12	10	0,80
250	W10420	Ralla perno preselettore 12x22x1	Preselector pin washer 12x22x1	1	0,80
252	W10440	Astuccio a rullini HK 1212	Roller case HK 1212	1	4,30
253	W10448	Paraolio preselettore 12x22x7	Preselector oil seal 12x22x7	1	1,85
254	W510/14	Vite brugola M6x14 8.8	Socket-head screw M6x14 8,8	10	0,80
255	W10404/1	Fermo molla preselettore rinforzato	Reinforced preselector spring stop reinforced	1	9,80
256	W10453/RVXXC	Coperchio preselett.cambio completo Shifter	Complete gearbox preselector cover Shifter	1	85,50
257	W512/14	Vite TSCE M5x14	Flathead screw M5x14	10	0,80
258	W10539	Asta forchette d.10x85	Shifter forks pin d.10x85	1	5,00
259	W10426	Forcella 1ª e 4ª marcia	1st and 4th speed shifter fork	1	99,90
260	W10425	Forcella 2ª e 3ª marcia	2nd and 3rd speed shifter fork	1	99,90
261	W10570/RKZ	Albero desmodromico Shifter/RKZ	Shift cam Shifter/RKZ	1	144,50
262	W10571	Rullo desmodromico d.3x7,8	Roller cam d.3x7,8	1	0,80
263	W10575	Cuscinetto desmo SX 6803	Insert cam left 6803	1	13,50
264	W10405/RKZ	Stella selettore	Preselector cam	1	105,90
265	W10407	Perno stella selettore	Preselector cam pin	1	13,30
266	W10406/C	Assieme selettore porta cricchetti	Complete preselector ratchet wheel	1	172,00
267	W10408	Cricchetto	Preselector ratchet driving dog	1	10,95
268	W10409	Puntalino cricchetti	Driving dogs spring cap	1	3,70
269	W10410	Molla cricchetti	Driving dogs spring	1	1,30
270	W10406	Selettore porta cricchetti	Preselector ratchet wheel	1	127,50
271	W10401	Ruotina preselettore	Preselector crank wheel	1	7,30
272	W7010687700100	Piastrina cricchetti	Driving dogs retain plate	1	5,40
273	W510/14	Vite brugola M6x14 8.8	Socket-head screw M6x14 8,8	10	0,80
274	W570/12	Rondella piana 6x12x1,5 ZNB	Flat washer 6x12x1,5 ZNB	10	0,80
275	V.TCE4X8	Vite brugola M4x8	Socket-head screw M4x8	10	0,92
276	W585/09	Rondella piana 4x9	Flat washer 4x9	10	1,30
277	W10423	Forcella 5ª e 6ª velocita'	5th and 6th speed shifter fork	1	99,90
278	W10539	Asta forchette d.10x85	Shifter forks pin d.10x85	1	5,00
279	V.TCE6X16	Vite brugola M6x16	Socket-head screw M6x16	10	0,81
280	W10576	Boccola porta cuscinetto desmo	Shift cam bearing support	1	8,00
281	W10574	Cuscinetto desmo DX 6802/A	Insert cam right 6802/A	1	13,00


300
302
303
304
301
306
308
311
305
310
316
317
315
313 A
312
313
314

Rif.	Cod.	Descrizione	Description	N°	€
300	W7022803000400	Carburatore dellorto 30 vhsh	Dellorto carburettor 30 vhsh	1	268,00
301	W700348330010C	Distanziale collettore scarico	Exhaust manifold spacer	1	19,60
302	W10930	Collettore scarico GP-Shifter-RVZ-RKZ	Exhaust manifold GP-Shifter-RVZ	1	51,50
303	W510/14	Vite brugola M6x14 8.8	Socket-head screw M6x14 8,8	10	0,80
304	W10935	Guarnizione scarico	Exhaust gasket	1	1,30
305	W770/30	Molla marmitta / curvino	Muffler spring / bent pipe	1	1,60
306	0106.A0	Pompa Mikuni	Fuel pump Mikuni	1	60,00
308	W10925	Molla marmitta	Muffler springs	1	8,00
310	W7002467000100	Curva marmitta	Muffler bent pipe	1	41,30
311	W7002468000300	Marmitta	Exhaust muffler	1	250,00
312	V.TCE10X40	Vite brugola M10x40	Socket-head screw M10x40	10	3,44
313	0039.VA30A	Cavallotto 92x30	Bracket 92x30	1	17,30
313A	0039.VA30A	Cavallotto 92x30	Bracket 92x30	1	17,30
314	V.TCE8X30	Vite brugola M8x30	Socket-head screw M8x30	10	1,95
315	W10965/1	Piastra motore nuda Shifter/RVZ	Bare engine clamp Shifter/RVZ	1	108,20
316	V.TCE6X25	Vite brugola M6x25	Socket-head screw M6x25	10	1,09
317	W10444	Leva cambio	Gearbox lever	1	20,55
--	W7082709000100	Kit fissaggio pompa	Fuel pump fixing kit	1	10,20

www.vortex-engines.com

v2306a